

PROTOKOLL

Om anpassning av handelsaspekterna i Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Estland, å andra sidan, för att beakta Republiken Österrikes, Republiken Finlands och Konungariket Sveriges anslutning till Europeiska unionen och resultaten av jordbruksförhandlingarna inom Uruguayrundan, däribland förbättringarna av den befintliga förmånsordningen

EUROPEISKA GEMENSKAPEN, nedan kallad "gemenskapen",

å ena sidan, och

REPUBLIKEN ESTLAND, nedan kallad "Estland",

å andra sidan,

SOM BEAKTAR att Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Estland, å andra sidan, nedan kallat "avtalet", undertecknades i Luxemburg den 12 juni 1995,

SOM BEAKTAR att Republiken Österrike, Republiken Finland och Konungariket Sverige anslöt sig till Europeiska unionen den 1 januari 1995,

SOM BEAKTAR att Republiken Österrike, Republiken Finland och Konungariket Sverige enligt artiklarna 76, 102 och 128 i anslutningsakten per den 1 januari 1995 skall tillämpa bestämmelserna i de förmånsavtal som gemenskapen ingått med vissa tredje länder, däribland Estland,

SOM BEAKTAR att gemenskapen per den 1 januari 1995 har beslutat om övergångsbestämmelser i form av autonoma tullkvoter som beaktar de tullkoncessioner som Republiken Österrike, Republiken Finland och Konungariket Sverige tillämpar gentemot Estland, och att Estland per den 1 januari 1995 har beslutat om övergångsbestämmelser i form av autonoma tullkvoter som beaktar den förmånstillordning som Estland tillämpar gentemot Republiken Österrike, Republiken Finland och Konungariket Sverige, särskilt såvitt avser bearbetade jordbruksprodukter,

SOM BEAKTAR att gemenskapens åtaganden inom ramen för förhandlingarna under Uruguayrundan gör det nödvändigt att ändra tullordningarna för import till gemenskapen, särskilt såvitt avser jordbruksprodukter och bearbetade jordbruksprodukter,

SOM BEAKTAR att Republiken Österrikes, Republiken Finlands och Konungariket Sveriges anslutning till Europeiska unionen och genomförandet av Uruguayrundans resultat sannolikt kommer att påverka de bilaterala koncessionerna inom ramen för avtalet och att det därför är nödvändigt att ändra avtalet genom ett protokoll om anpassning av handelsaspekterna i avtalet,

SOM BEAKTAR att gemenskapen, för att ta hänsyn till det jordbruksavtal som ingicks under de multilaterala handelsförhandlingarna under Uruguayrundan, per den 1 juni 1996 har antagit autonoma övergångsbestämmelser, som innebär vissa koncessioner i form av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och som förutsätter autonom anpassning under en övergångsperiod av vissa jordbrukskoncessioner som avses i avtalet med Estland om frihandel och handelsrelaterade frågor; de berörda koncessionerna kommer vid detta protokolls ikraftträdande att ersättas med de koncessioner som avses i protokollet,

SOM BEAKTAR att rådet genom sitt beslut 95/131/EG (¹), beslutade att det bilaterala avtal om ändring av protokoll nr 1 till avtalet som kommissionen på gemenskapens vägnar förhandlat fram skall tillämpas provisoriskt per den 1 januari 1995, för att beakta Republiken Österrikes, Republiken Finlands och Konungariket Sveriges anslutning,

HAR BESLUTAT att genom ömsesidig överenskommelse bestämma vilka anpassningar som skall göras av handelsaspekterna i avtalet för att beakta dels Republiken Österrikes, Republiken Finlands och Konungariket Sveriges anslutning till Europeiska unionen, dels ikraftträdandet av resultaten från jordbruksförhandlingarna under Uruguayrundan, och har för detta ändamål som befullmäktigade utsett:

(¹) EGT L 94, 26.4.1995, s. 1.

EUROPEISKA GEMENSKAPEN

Manfred SCHEICH
Ambassadör,
Ständig representant för Republiken Österrike,
Ordförande i Ständiga representanternas kommitté

Günther BURGHARDT
Generaldirektör vid Europeiska gemenskapernas kommissions generaldirektorat för utrikespolitiska förbindelser

REPUBLIKEN ESTLAND

Priit KOLBRE
Särskild och befullmäktigad ambassadör,
Chef för Republiken Estlands representation vid Europeiska unionen

SOM, sedan de utväxlat sina fullmakter och funnit dem vara i god och behörig form,

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

Artikel 1

Bearbetade jordbruksprodukter

- 1) Protokoll nr 2 till avtalet skall ersättas med den text som återfinns i bilaga A till det här protokollet.
- 2) Artikel 9.1 i avtalet skall ersättas med följande:
”1. Bestämmelserna i detta kapitel skall tillämpas på de produkter med ursprung i gemenskapen och Estland som förtecknas i kapitel 25–97 i Kombinerade nomenklaturen, med undantag av de produkter som förtecknas i bilaga I och protokoll nr 2.”
- 3) Artikel 16 och bilaga II till avtalet skall upphävas.
- 4) Artikel 17.2 i avtalet skall ersättas med följande:
”2. Med jordbruksprodukter avses de produkter som förtecknas i kapitlen 1–24 i Kombinerade nomenklaturen och de produkter som förtecknas i bilaga I och protokoll nr 2, med undantag av fiskeriprodukter som avses i förordning (EEG) nr 3759/92.”

Artikel 2

Jordbruksprodukter

- 1) Artikel 19.2 i avtalet skall ersättas med följande:
”2. De koncessioner för jordbruksprodukter som beviljas enligt detta avtal anges i bilaga V a.”
- 2) Texten till bilaga V a till avtalet återfinns i bilaga B till det här protokollet.

- 3) Bilagorna III, IV och V till avtalet skall upphävas.

Artikel 3

Bilaga VI till avtalet som rör fiskeriprodukter skall ersättas med den text som återfinns i bilaga C till detta protokoll.

Artikel 4

Bilagorna skall utgöra en integrerad del av detta protokoll. Protokollerna skall utgöra en integrerad del av avtalet.

Artikel 5

Detta protokoll skall godkännas av gemenskapen och Estland i enlighet med deras egna förfaranden. De avtalslutande parterna skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att genomföra detta protokoll.

Artikel 6

Detta protokoll träder i kraft den första dagen i den andra månaden efter den dag då de avtalslutande parterna till varandra anmäler att de förfaranden som avses i artikel 5 är avslutade.

Artikel 7

Detta protokoll skall upprättas i två exemplar på danska, engelska, finska, franska, grekiska, italienska, nederländska, portugisiska, spanska, svenska, tyska och estniska språken, vilka samtliga texter är lika giltiga.

Hecho en Bruselas, el diez de diciembre de mil novecientos noventa y ocho.

Udfærdiget i Bruxelles den tiende december nitten hundrede og otteoghalvfems.

Geschehen zu Brüssel am zehnten Dezember neunzehnhundertachtundneunzig.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα Δεκεμβρίου χίλια εννιακόσια ενενήντα οκτώ.

Done at Brussels on the tenth day of December in the year one thousand nine hundred and ninety-eight.

Fait à Bruxelles, le dix décembre mil neuf cent quatre-vingt-dix-huit.

Fatto a Bruxelles, addì dieci dicembre millenovecentonovantotto.

Gedaan te Brussel, de tiende december negentienhonderd achtennegentig.

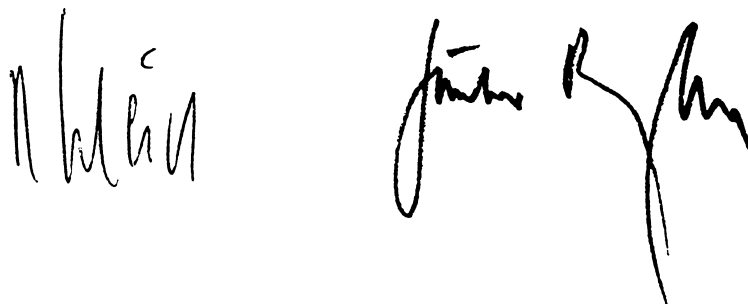
Feito em Bruxelas, em dez de Dezembro de mil novecentos e noventa e oito.

Tehty Brysselissä kymmenentenä päivänä joulukuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäkahdeksan.

Som skedde i Bryssel den tionde december nittonhundraåttioåttio.

Koostatud Brüsselis kümnendal detsembril tuhande üheksasaja üheksakümne kaheksandal aastal.

Por la Comunidad Europea
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Voor de Europese Gemeenschap
Pela Comunidade Europeia
Euroopan yhteisön puolesta
På Europeiska gemenskapens vägnar



Eesti Vabariigi nimel



BILAGA A

”PROTOKOLL nr 2

om handeln mellan gemenskapen och Estland med bearbetade jordbruksprodukter

Artikel 1

1. Gemenskapen skall, utan hinder av eventuella kvotbegränsningar, tillämpa de tullar som anges i bilaga A på bearbetade jordbruksprodukter med ursprung i Estland i enlighet med de villkor som där anges.

2. Import till Estland av bearbetade jordbruksprodukter med ursprung i gemenskapen skall vara tullfri. Om Estland ändå skulle vilja tillämpa tullar får dessa inte tillämpas utan Associeringsrådets godkännande. Godkända tullar får i sådana fall inte överstiga den tull som sammantaget skulle ha tillämpats på de jordbruksprodukter som ingår i den bearbetade jordbruksprodukten ifråga.

3. Associeringsrådet skall besluta om

- utvidgning av den förteckning över bearbetade jordbruksprodukter som omfattas av detta protokoll,
- ändring av de tullar som anges i bilagan,
- höjning eller avskaffande av tullkvoter.

4. Associeringsrådet får ersätta de tullar som fastställs i detta protokoll med en ordning som fastställs på grundval av marknadspriserna i gemenskapen och Estland för de jordbruksprodukter som faktiskt används vid framställning av de bearbetade jordbruksprodukter som omfattas av detta protokoll. Associeringsrådet skall upprätta en förteckning över de varor som omfattas av dessa belopp och, till följd härav, en förteckning över basprodukterna.

Associeringsrådet skall besluta om de allmänna tillämpningsföreskrifterna för detta.

Artikel 2

De tullar som skall tillämpas enligt artikel 1 får sänkas efter beslut av Associeringsrådet:

- vid sänkning av tullarna på basprodukterna i handeln mellan gemenskapen och Estland eller,
- till följd av sänkningar som följer av ömsesidiga koncessioner beträffande bearbetade jordbruksprodukter.

De sänkningar som avses i första stycket första strecksatsen skall beräknas på den del av tullen som definieras som jordbrukskomponent, vilken skall motsvara de jordbruksprodukter som faktiskt används vid framställningen av de bearbetade jordbruksprodukterna i fråga, och dras av från de tullar som tillämpas på dessa basjordbruksprodukter.

Artikel 3

Gemenskapen och Estland skall underrätta varandra om de administrativa arrangemang som antas för de produkter som omfattas av detta protokoll.

Dessa arrangemang bör säkerställa lika behandling för alla berörda parter och vara så enkla och flexibla som möjligt.

BILAGA

Tabell 1: Kvoter som skall tillämpas på varor med ursprung i Estland vid import till gemenskapen

KN-nummer	Varuslag	Årskvoter (1 000 kg)			
		1997	1998	1999	Från och med år 2000
1	2	3	4	5	6
1704 10 11 1704 10 19 1704 90 71 1704 90 75	Sockerkonfektyrer	165	180	195	210
ex 1806	Choklad och andra livsmedelsberedningar innehållande kakao, annan än enligt KN-nummer 1806 10 15	550	600	650	700
1905	Bakverk	120	130	140	150
2102 10 39	Jäst	2 200	2 400	2 600	2 800
2105 00	Glassvaror	12	13	14	15
2202 90 91 till 2202 90 99	Vatten innehållande mjölkfett	600	660	720	780
2402 20 90	Cigaretter	55	60	65	70

Tabell 2: Tullsatser som skall tillämpas på varor med ursprung i Estland vid import till gemenskapen

Anm.: De grundbelopp som tas i beaktande vid beräkning av de nedsatta jordbrukskomponenterna och tilläggstillarna i samband med import till gemenskapen av varor som förtecknas i denna tabell anges i tabell 3 i denna bilaga.

KN-nummer	Varuslag	Tullsatser (%)			
		Under perioden 1.7.1997 – 30.6.1998	Under perioden 1.7.1998 – 30.6.1999	Under perioden 1.7.1999 – 30.6.2000	Från och med 1.7.2000
1	2	3	4	5	6
1521 10 90	Vegetabiliska vaxer	0 %	0 %	0 %	0 %
1521 90 99	Bivax	0 %	0 %	0 %	0 %
1704 10 11 1704 10 19 1704 90 71 1704 90 75	Sockerkonfektyrer	EAR	EAR	EAR	EAR
1805 00 00	Kakaopulver	0 %	0 %	0 %	0 %

KN-nummer	Varuslag	Tullsats (%)			
		Under perioden 1.7.1997 – 30.6.1998	Under perioden 1.7.1998 – 30.6.1999	Under perioden 1.7.1999 – 30.6.2000	Från och med 1.7.2000
1	2	3	4	5	6
ex 1806	Choklad och andra livsmedelsberedningar innehållande kakao, annan än enligt KN-nummer 1806 10 15	EAR	EAR	EAR	EAR
1806 10 15	Kakaopulver, inte innehållande sackaros eller innehållande mindre än 5 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros	0 %	0 %	0 %	0 %
1905	Bakverk	EAR	EAR	EAR	EAR
2102 10 39	Jäst	EAR	EAR	EAR	EAR
2103 90 90	Såser och beredningar	4,1 %	3,8 %	3,5 %	3,2 %
2104	Soppor och buljonger samt beredningar för tillredning av soppor eller buljonger; homogeniserade sammansatta livsmedelsberedningar:				
2104 10	Soppor och buljonger och beredningar för tillredning av soppor och buljonger	5,7 %	5,3 %	4,9 %	4,5 %
2104 20 00	Homogeniserade sammansatta livsmedelsberedningar	7,1 %	6,5 %	6,0 %	5,5 %
2105 00	Glassvaror	EAR	EAR	EAR	EAR
2201 10 19	Annat mineralvatten	0 %	0 %	0 %	0 %
2202 10 00	Drycker	0 %	0 %	0 %	0 %
2202 90 91 a 2202 90 99	Vatten innehållande mjölkfett	EAR	EAR	EAR	EAR
2203 00	Maltdrycker	4,4 %	3,5 %	2,6 %	0 %
2208 60 11	Vodka	0,52 ECU % vol/hl + 2,53 ECU/hl	0,26 ECU % vol/hl + 1,27 ECU/hl	0 %	0 %
2208 70 10	Likör	0,64 ECU % vol/hl + 4,10 ECU/hl	0,32 ECU % vol/hl + 2,05 ECU/hl	0 %	0 %
2208 90 69	Andra spritdrycker	0,64 ECU % vol/hl + 4,10 ECU/hl	0,32 ECU % vol/hl + 2,05 ECU/hl	0 %	0 %

KN-nummer	Varuslag	Tullsats (%)			
		Under perioden 1.7.1997 – 30.6.1998	Under perioden 1.7.1998 – 30.6.1999	Under perioden 1.7.1999 – 30.6.2000	Från och med 1.7.2000
1	2	3	4	5	6
2402 20 90	Cigaretter	36,9 %	34,2 %	31,5 %	28,8 %
3302 10 29	Blandingar av luktämnen; andra beredningar baserade på luktämnen	EA	EA	EA	EA
2905 43 00	– – Mannitol	EA	EA	EA	EA
2905 44	– – D-glucitol (sorbitol)	EA	EA	EA	EA
ex 3505 10	Dextrin och annan modifierad stärkelse annan än företrad eller förestrad stärkelse enligt nr 3505 10 50	EA	EA	EA	EA
3505 20	Lim och klister på bas av stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse	EA	EA	EA	EA
3809 10	Appreturmedel eller preparat för påskyndande eller fixering av färgning på bas av stärkelse eller stärkelseprodukter	EA	EA	EA	EA
3824 60	Sorbitol annan än enligt nr 2905 44	EA	EA	EA	EA

(¹) De nedsatta jordbrukskomponenterna (EAR) skall användas inom de kvantitativa begränsningar som anges i tabell 1. För import som överstiger dessa kvantiteter gäller de normala jordbrukskomponenter (EA) som anges i Gemensamma tulltaxan (förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987) i dess ändrade lydelse. För jordbrukskomponenterna kan en maximal tullsats tas ut, som vid behov fastställs i Gemensamma tulltaxan.

Tabell 3: Grundbelopp som beaktas vid beräkning av de nedsatta jordbrukskomponenter och tilläggstullar som skall tillämpas vid import till gemenskapen enligt tabell 2

Basprodukt	<i>(ecu/100 kg)</i>			
	Under perioden 1.7.1997 – 30.6.1998	Under perioden 1.7.1998 – 30.6.1999	Under perioden 1.7.1999 – 30.6.2000	Från och med 1.7.2000
Vanligt vete	8,524	7,900	7,277	6,653
Durumvete	13,231	12,263	11,295	10,326
Råg	8,306	7,698	7,090	6,483
Korn	8,306	7,698	7,090	6,483
Majs	7,408	7,408	7,193	6,577
Långkornigt ris, endast	23,706	21,972	20,237	18,502
Skummjölkspulver	26,730	25,740	24,750	23,760
Helmjölkspulver	33,423	30,978	28,532	26,086
Smör	48,575	45,021	41,467	37,912
Vitt socker	32,565	31,795	30,573	29,350 ^o

BILAGA B

"BILAGA Va

Import till gemenskapen av följande produkter med ursprung i Estland skall underkastas de koncessioner som anges nedan (MGN = tullsats för mest gynnad nation)

KN-nr	Varuslag (1)	Tillämplig tullsats (% av MGN) (2)	Årliga kvantiteter				Särskilda bestämmelser
			Under perioden 1.7.1997 — 30.6.1998 (ton)	Under perioden 1.7.1998 — 30.6.1999 (ton)	Under perioden 1.7.1999 — 30.6.2000 (ton)	Fr.o.m. 1.7.2000 (ton)	
0102 90 05 0102 90 21	Levande nötkreatur och andra oxdjur med en vikt av högst 80 kg	20	178 000 st	178 000 st	178 000 st	178 000 st	(3)
0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Levande nötkreatur och andra oxdjur med en vikt högre än 80 kg men högst 300 kg		153 000 st	153 000 st	153 000 st	153 000 st	
ex 0102 90	Kvigor och kor av följande bergsraser: grå, brun och gul boskap, fläckig Simmentalboskap och Pinzgau-boskap	6 % värdetullsats	7 000 st	7 000 st	7 000 st	7 000 st	(4)
0201 0202	Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, färskt, kylt eller fryst	20	1 650	1 725	1 800	1 875	(5)
0203	Kött av svin, färskt, kylt eller fryst	20	1 100	1 150	1 200	1 250	(6)
0204	Kött av får eller get	fri	110	115	120	125	(6)
0207 11 30 0207 11 90 0207 12 10 0207 12 90 0207 13 50 0207 13 60 0207 14 50 0207 14 60	Slaktkroppar, bröst och klubbor av kyckling	20	550	575	600	625	
ex 0208 90 40	Annat kött: älgkött	fri	obegränsat	obegränsat	obegränsat	obegränsat	
0402 10 19 0402 21 19	Pulver av skummjolk Pulver av vanlig mjölk	20	3 300	3 450	3 600	3 750	
0405 10 11 0405 10 19	Smör	20	1 650	1 725	1 800	1 875	
0406	Ostar	20	880	920	960	1 000	

KN-nr	Varuslag (1)	Tillämplig tullsats (% av MGN) (2)	Årliga kvantiteter				Särskilda bestäm- melser
			Under perioden 1.7.1997 — 30.6.1998 (ton)	Under perioden 1.7.1998 — 30.6.1999 (ton)	Under perioden 1.7.1999 — 30.6.2000 (ton)	Fr.o.m. 1.7.2000 (ton)	
0408 11	Torkad äggula	20	110	115	120	125	
0409 00 00	Naturlig honung	64	obegränsat	obegränsat	obegränsat	obegränsat	
0601 10	Lökar, stamknölar, rotknölar och rhi- zomer, i vila	64	obegränsat	obegränsat	obegränsat	obegränsat	
0602 10 90	Andra levande växter (inbegripet rötter), sticklingar och ympkvistar. Icke rotade sticklingar samt ympkvistar. Andra	50	obegränsat	obegränsat	obegränsat	obegränsat	
0602 20 90	Fruktträd och bärbuskar, andra	64	obegränsat	obegränsat	obegränsat	obegränsat	
0602 30 00	Rhododendron och azalea	20	770	805	840	875	
0602 40	Rosor, levande växter	50	obegränsat	obegränsat	obegränsat	obegränsat	
0602 90	Andra levande växter, andra än:	50	obegränsat	obegränsat	obegränsat	obegränsat	
0602 90 91	Blomväxter med knoppar	92	obegränsat	obegränsat	obegränsat	obegränsat	
ex 0602 90 30	Jordgubbsplantor	64	obegränsat	obegränsat	obegränsat	obegränsat	
0603 90 00	Snittblommor, andra än friska	20	56	59	62	65	
0604 91 21 0604 91 29	Julgranar	50	obegränsat	obegränsat	obegränsat	obegränsat	
0604 91 49 0604 99	Kvistar av barrträd, friska, andra Andra än friska	50 fri	obegränsat obegränsat	obegränsat obegränsat	obegränsat obegränsat	obegränsat obegränsat	
0701	Potatis, färsk eller kyld	20	2 000	2 100	2 200	2 300	
0703 10	Kepalök (vanlig lök) och schalottenlök	20	100	100	100	100	
0704	Kål, färsk eller kyld	20	220	230	240	250	
0707 00 25 0707 00 30	Gurkor, färska eller kylda (under tiden 16 maj—31 oktober)	20	166	174	182	190	
0709 51 30	Kantareller	fri	obegränsat	obegränsat	obegränsat	obegränsat	
0709 51 90	Svampar, färska, andra än av släktet <i>Agaricus</i>	52	obegränsat	obegränsat	obegränsat	obegränsat	
0711 40 00	Gurkor, tillfälligt konserverade	20	56	59	62	65	
0712 90 05	Torkad potatis	20	66	69	72	75	

KN-nr	Varuslag (1)	Tillämplig tullsats (% av MGN) (2)	Årliga kvantiteter				Särskilda bestäm- melser
			Under perioden 1.7.1997 — 30.6.1998 (ton)	Under perioden 1.7.1998 — 30.6.1999 (ton)	Under perioden 1.7.1999 — 30.6.2000 (ton)	Fr.o.m. 1.7.2000 (ton)	
0808	Äpplen, päron och kvittenfrukter, färska	20	220	230	240	250	
0809 40 90	Slånbär	47	obegränsat	obegränsat	obegränsat	obegränsat	
0810 10	Jordgubbar och smultron, färska	25	obegränsat	obegränsat	obegränsat	obegränsat	(?)
0810 30 10	Svarta vinbär, färska	41	obegränsat	obegränsat	obegränsat	obegränsat	(?)
0810 30 30	Röda vinbär, färska	41	obegränsat	obegränsat	obegränsat	obegränsat	(?)
0810 30 90	Andra än svarta och röda vinbär	42	obegränsat	obegränsat	obegränsat	obegränsat	
0810 40 30	Blåbär av arten <i>Vaccinium myrtillus</i>	fri	obegränsat	obegränsat	obegränsat	obegränsat	
0810 40 50	Bär av arterna <i>Vaccinium macrocarpon</i> och <i>Vaccinium corymbosum</i>	74					
ex 0810 90 85	Andra bär, färska	42	obegränsat	obegränsat	obegränsat	obegränsat	
0811 10	Jordgubbar och smultron, frysta	20	550	575	600	625	(?)
ex 0811 20	Bär, frysta, andra än:	66	obegränsat	obegränsat	obegränsat	obegränsat	
ex 0811 20 19	Frysta hallon med tillsats av socker eller annat sötningsmedel, med ett socker- nehåll inte överstigande 13 viktprocent; hela bär	33					(?)
ex 0811 20 19	Frysta hallon med tillsats av socker eller annat sötningsmedel, med ett socker- nehåll inte överstigande 13 viktprocent; hela bär	33					(?)
ex 0811 20 31	Frysta hallon utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; hela bär	33					(?)
ex 0811 20 31	Frysta hallon utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; andra	33					(?)
ex 0811 20 39	Frysta svarta vinbär utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; utan stjälk	33					(?)
ex 0811 20 39	Frysta svarta vinbär utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; andra	33					(?)
ex 0811 20 51	Frysta röda vinbär utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; utan stjälk	33					(?)
ex 0811 20 51	Frysta röda vinbär utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; andra	33					(?)
0811 90 50	<i>Vaccinium myrtillus</i> , frysta	47	obegränsat	obegränsat	obegränsat	obegränsat	
0901 21 00	Kaffe, koffeinhaltigt, rostat	50	obegränsat	obegränsat	obegränsat	obegränsat	

KN-nr	Varuslag ⁽¹⁾	Tillämplig tullsats (% av MGN) (²)	Årliga kvantiteter				Särskilda bestäm- melser
			Under perioden 1.7.1997 — 30.6.1998 (ton)	Under perioden 1.7.1998 — 30.6.1999 (ton)	Under perioden 1.7.1999 — 30.6.2000 (ton)	Fr.o.m. 1.7.2000 (ton)	
0910 91 90	Kryddor, krossade eller malda	20	276	289	302	315	
1214 90 10	Kålrotter, foderbetor och andra foderrotfrukter	fri	obegränsat	obegränsat	obegränsat	obegränsat	
1502 00	Fetter av nötkreatur och andra oxdjur	fri	obegränsat	obegränsat	obegränsat	obegränsat	
1506 00 00	Andra animaliska fetter och oljor	fri	obegränsat	obegränsat	obegränsat	obegränsat	
1514 90 90	Rapsolja, rybsolja. . . , andra än oraffinerade oljor	20	110	115	120	125	
1601 00	Korv och liknande produkter	20	550	575	600	625	
1602 41 90	Kött av svin, berett eller konserverat; andra	20	56	59	62	65	
2005 90 75	Beredningar av grönsaker: surkål	50	obegränsat	obegränsat	obegränsat	obegränsat	
2009 70 30	Äppelsaft och päronsaft med en densitet av högst 1,33 g/cm ³ vid 20 °C: Med ett värde per 100 kg netto av mer än 18 ecu och med tillsats av socker	20	56	59	62	65	
2009 80 50	Äppelsaft						
2009 80 50	Päronsaft						
2009 70 93	Med ett värde per 100 kg netto av mer än 18 ecu och med ett innehåll av tillsatt socker av högst 30 viktprocent: Äppelsaft						
2009 70 99	Äppelsaft, utan tillsats av socker						
2009 80 69	Päronsaft, utan tillsats av socker						
2207 10 00	Odenaturerad etylalkohol med en alkoholhalt av minst 80 volymprocent	20	56	59	62	65	

(¹) Trots reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall lydelsen "Varuslag" endast anses vara vägledande eftersom förmånssystemet vad gäller denna bilaga bestäms av KN-numrens omfattning. Där "ex KN-nummer" anges, skall förmånssystemet bestämmas genom att KN-numret och motsvarande varubeskrivning tillämpas tillsammans.

(²) Där det finns en minimitull för mest gynnad nation, skall den tillämpade minimitullen vara minimitullen för mest gynnad nation multiplicerad med procentsatsen i denna kolumn.

(³) Kvoten för denna produkt är öppen för Tjeckiska republiken, Slovakiska republiken, Bulgarien, Rumänien, Ungern, Polen, Estland, Lettland och Litauen. När det förefaller sannolikt att gemenskapens samlade import av levande nötkreatur och andra oxdjur kommer att överstiga 500 000 djur ett visst regleringsår, kan gemenskapen anta de förvaltningsåtgärder som krävs för att skydda gemenskapens marknad, utan att detta påverkar andra rättigheter avtalet medger.

(⁴) Kvoten för denna produkt är öppen för Tjeckiska republiken, Slovakiska republiken, Bulgarien, Rumänien, Ungern, Polen, Estland, Lettland och Litauen. Den tillämpliga tullsatsen är 6 %.

(⁵) Kvoten för denna produkt är öppen för Estland, Lettland och Litauen. Inom ramen för sin lagstiftning kan gemenskapen, när så tillämpligt, ta hänsyn till gemenskapsmarknadens leveransbehov och behovet att bevara balansen på marknaden.

(⁶) Utom fläskfilé förpackad separat.

(⁷) Om inte annat följer av ordningar för minimipriser vid import.

*Bilaga***Arrangemang för minimipriser vid import av vissa bär avsedda för bearbetning**

1. Följande minimipriser fastställs för import av nedanstående produkter med ursprung i Estland avsedda för bearbetning:

KN-nummer	Varuslag	Minimipris vid import (ecu/100 kg netto)
ex 0810 10	Jordgubbar och smultron, färska, avsedda för bearbetning	51,4
ex 0810 30 10	Svarta vinbär, färska, avsedda för bearbetning	38,5
ex 0810 30 30	Röda vinbär, färska, avsedda för bearbetning	23,3
ex 0811 10 11	Jordgubbar och smultron, fryska, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel; med ett sockerinnehåll av mer än 13 viktprocent; hela bär	75,0
ex 0811 10 11	Jordgubbar och smultron, frysta, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel; med ett sockerinnehåll av mer än 13 viktprocent; andra	57,6
ex 0811 10 19	Jordgubbar och smultron, frysta, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel; med ett sockerinnehåll av högst 13 viktprocent; hela bär	75,0
ex 0811 10 19	Jordgubbar och smultron, frysta, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel; med ett sockerinnehåll av högst 13 viktprocent; andra	57,6
ex 0811 10 90	Jordgubbar och smultron, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; hela bär	75,0
ex 0811 10 90	Jordgubbar och smultron, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; andra	57,6
ex 0811 20 19	Hallon, frysta, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel; med ett sockerinnehåll av högst 13 viktprocent; hela bär	99,5
ex 0811 20 19	Hallon, frysta, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel; med ett sockerinnehåll av högst 13 viktprocent; andra	79,6
ex 0811 20 31	Hallon, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; hela bär	99,5
ex 0811 20 31	Hallon, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; andra	79,6
ex 0811 20 39	Svarta vinbär, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; utan stjälk	62,8

KN-nummer	Varuslag	Minimipris vid import (ecu/100 kg netto)
ex 0811 20 39	Svarta vinbär, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; andra	44,8
ex 0811 20 51	Röda vinbär, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; utan stjälk	39,0
ex 0811 20 51	Röda vinbär, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; andra	29,5

2. De minimipriser vid import som fastställs i punkt 1 skall iakttas för varje försändelse. Om tulldeklarationsvärdet är lägre än minimipriset vid import skall en utjämningstull motsvarande skillnaden mellan minimipriset och tulldeklarationsvärdet tas ut.
3. Om importpriserna för en produkt som omfattas av denna bilaga visar tecken på att inom den närmaste framtiden kunna falla under minimipriserna vid import, skall Europeiska kommissionen underrätta de estniska myndigheterna om detta, så att dessa kan åtgärda situationen.
4. På begäran av gemenskapen eller Estland skall Associeringsrådet granska systemets funktion eller se över nivån för minimipriserna vid import. Associeringsrådet skall vid behov fatta de beslut som är nödvändiga.
5. För att uppmuntra och främja handelsutvecklingen och för de berörda parternas ömsesidiga nytta skall ett samrådsmöte hållas tre månader före början av varje regleringsår inom Europeiska gemenskapen. Detta samrådsmöte skall äga rum mellan deltagare från Europeiska kommissionen och de europeiska producentorganisationerna för de berörda produkterna, å ena sidan, och företrädare för myndigheter och producent- och exportorganisationer i alla de associerade exportländerna, å andra sidan.

Vid detta samrådsmöte skall marknaden för bär diskuteras, särskilt produktionsprognoserna, lagersituationen, prisutvecklingen och den tänkbara marknadsutvecklingen samt möjligheterna att anpassa utbudet till efterfrågan.”

BILAGA C

"BILAGA VI

Förteckning över produkter med ursprung i Estland för vilka gemenskapen tilldelat tullkvoter med sänkt tullsats eller nolltullsats

KN-nummer	Under-nummer i Taric	Varuslag	Kvot-tullsats (%)	Kvot-volym (ton)
0301 92 00 0302 66 00 0303 76 00		Ål (<i>Anguilla</i> spp.), levande, färsk/kyld eller fryst	0	100
0302 50 0302 69 35 0303 60 0303 79 41		Torsk (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) och fisk av arten <i>Boreogadus saida</i> , färsk, kyld eller fryst	6	2 500
0302 50 10		Torsk (<i>Gadus morhua</i>) färsk eller kyld	0	870
0302 69 19 0303 79 19		Annan färsk, kyld eller fryst fisk	4	1 000
ex 0302 69 19	*10	Abborre, gädda eller gös, färsk eller kyld	0	220
ex 0304 10 19 ex 0304 20 19	*20 *90 *20 *30 *90	Filéer av annan sötvattensfisk, färsk, kyld eller fryst, annan än karp	4,5	500
från 0304 10 11 till 0304 10 38 0304 20		Fiskfiléer, färska, kylda eller frysta	0	360
ex 1604 13 90	*91 *92	Skarpsill (<i>Sprattus sprattus</i>), beredd eller konserverad	10	350
ex 1604 19 94 ex 1604 19 95	*10 *10	Kummel (<i>Merluccius</i> spp.), beredd eller konserverad Alaska pollock (<i>Theragra chalcogramma</i>), beredd eller konserverad	} 10	} 60
1604 20 10		Lax, beredd eller konserverad på annat sätt	0	270
1604 20 70		Tonfisk, bonit eller annan fisk av släktet <i>Euthynnus</i> , beredd eller konserverad på annat sätt	0	150
1604 20 90		Annan fisk, beredd eller konserverad på annat sätt	0	1 360"